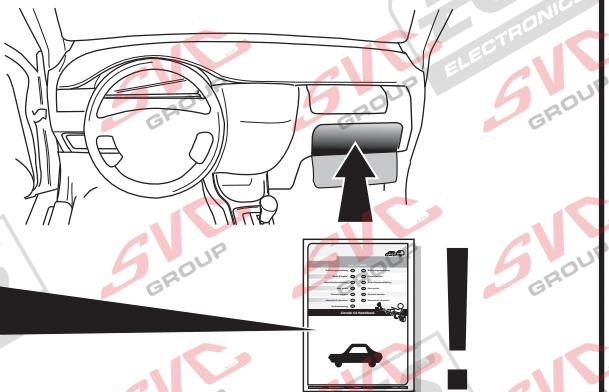


! INFO !

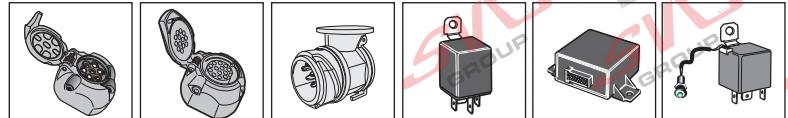
- (DE) Die Batterie des Zugfahrzeugs bzw. gezogenen Fahrzeugs nicht direkt über die Steckdose aufladen.
- (FR) Ne pas charger les batteries du véhicule tracteur et/ou tracté directement sur la prise de courant.
- (NL) De accu van het trekkend voertuig c.q. getrokken voertuig niet rechtstreeks via de contactdoos opladen.
- (GB) Do not charge the battery of the towing vehicle and/or towed vehicle directly via the socket.
- (ES) No recargue la batería del vehículo remolque y/o del remolcado directamente mediante el enchufe.
- (IT) Non caricare la batteria del veicolo trainante o di quello trainato direttamente dalla presa.
- (SE) Ladda inte batteriet i det bogserande fordonet och/eller det bogserade fordonet direkt via kontakten.
- (CZ) Nenabíjte baterii tažného ani taženého vozidla přes zásuvku.
- (DK) Oplad ikke bugseringskøretøjet og/eller det bugserede køretojs batteri direkte v.h.a. stikdåsen.
- (FI) Älä lataa hinaavan ajoneuvon ja/tai hinattavan ajoneuvon akkua suoraan pistorasiaan kautta.
- (GR) Μη φορτίσετε την μπαταρία του ρυμουλκούμενου οχήματος και/ή ρυμουλκημένου οχήματος απευθείας μέσω του ρευματοδότη.
- (NO) Batteriet til kjøretøyet som trekker eller blir trukket skal ikke lades direkte via koblingsboksen.
- (PL) Nie ładować akumulatora pojazdu holującego/holowanego bezpośrednio przez gniazdo.

- (DE) Gebrauchsanleitung
- (FR) Mode d'emploi
- (NL) Gebruikershandleiding
- (GB) User guide
- (ES) Guía del usuario
- (IT) Manuale di istruzioni
- (SE) Bruksanvisning
- (CZ) Uživatelská příručka
- (DK) Brugervejledning
- (FI) Käyttöohjeet
- (GR) Οδηγός χρήστη
- (NO) Brukerveiledning
- (PL) Instrukcja obsługi



SPARE PARTS

www.ecs-electronics.com



Partnr.: RN-082-DH



Gebrauchsanleitung

(DE) Uživatelská příručka

Mode d'emploi

(FR) Brugervejledning

Gebruikershandleiding

(NL) Käyttöohjeet

User guide

(GB) Οδηγός χρήστη

Guía del usuario

(ES) Brukerveiledning

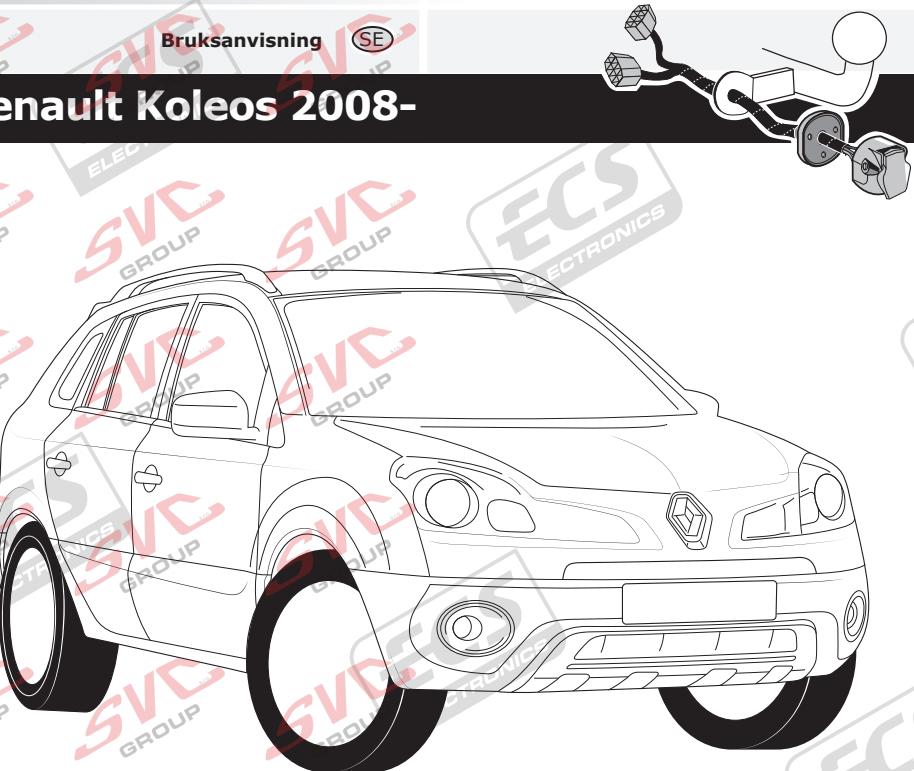
Manuale di istruzioni

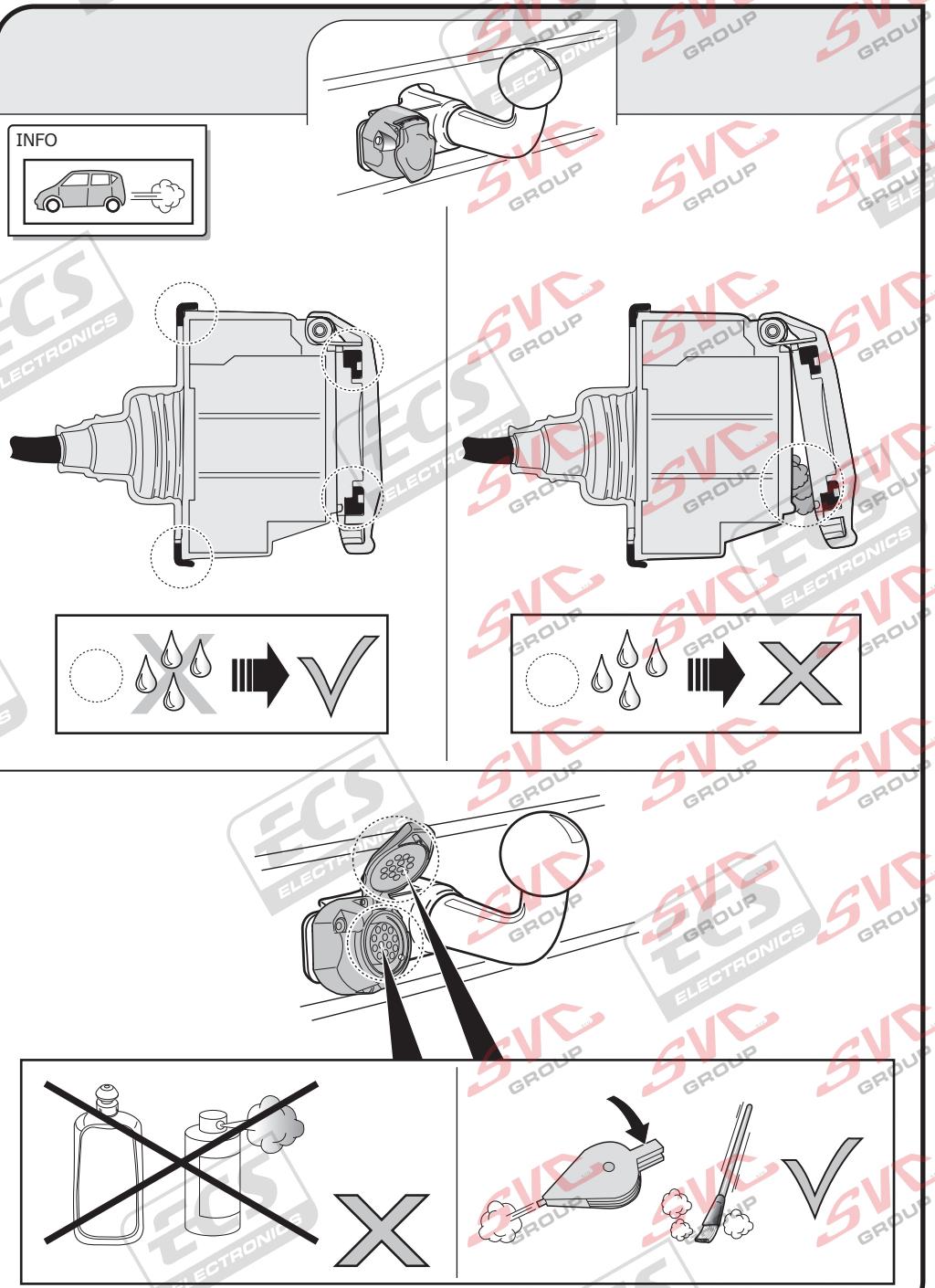
(IT) Instrukcja obsługi

Bruksanvisning

(SE)

Renault Koleos 2008-

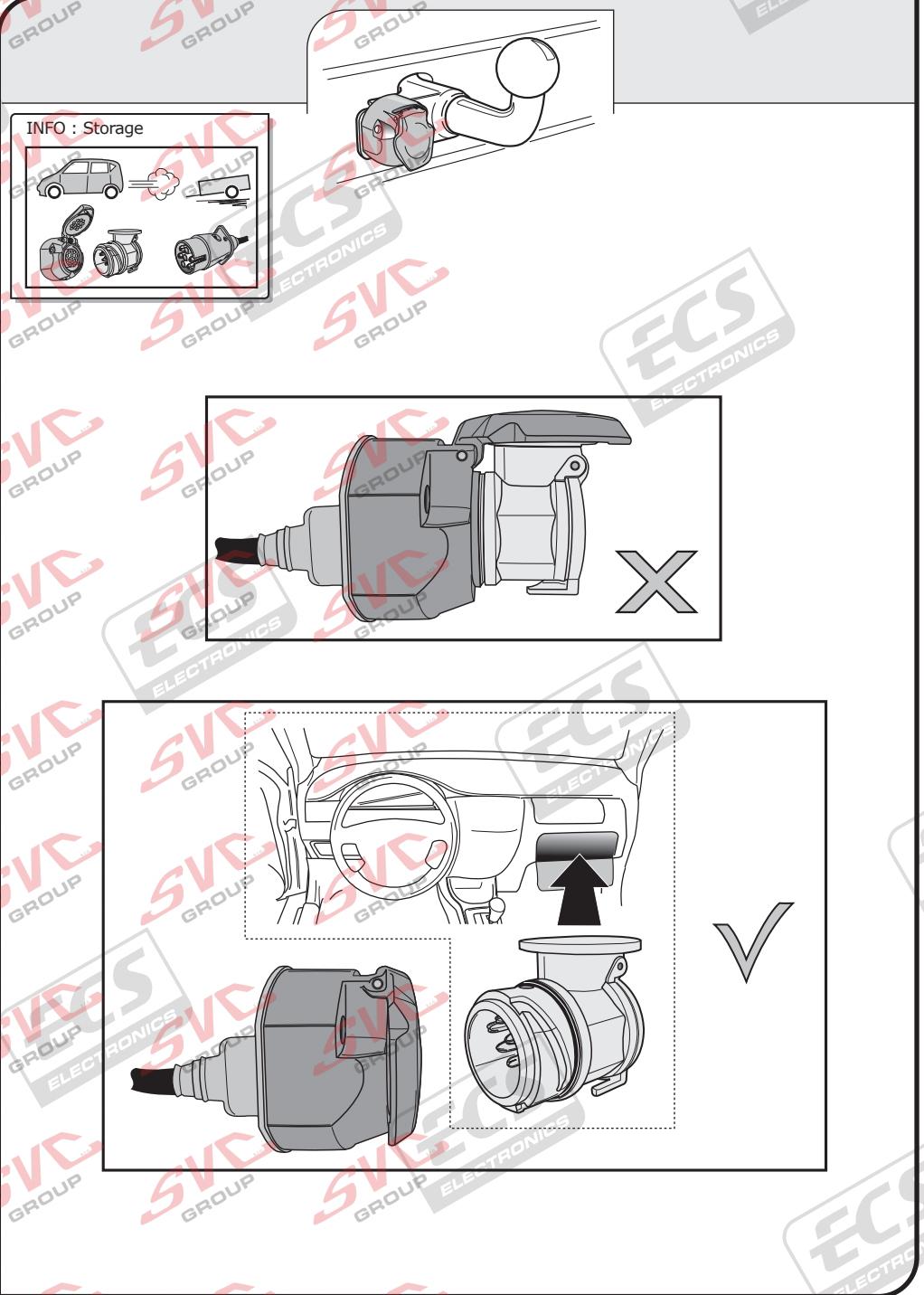
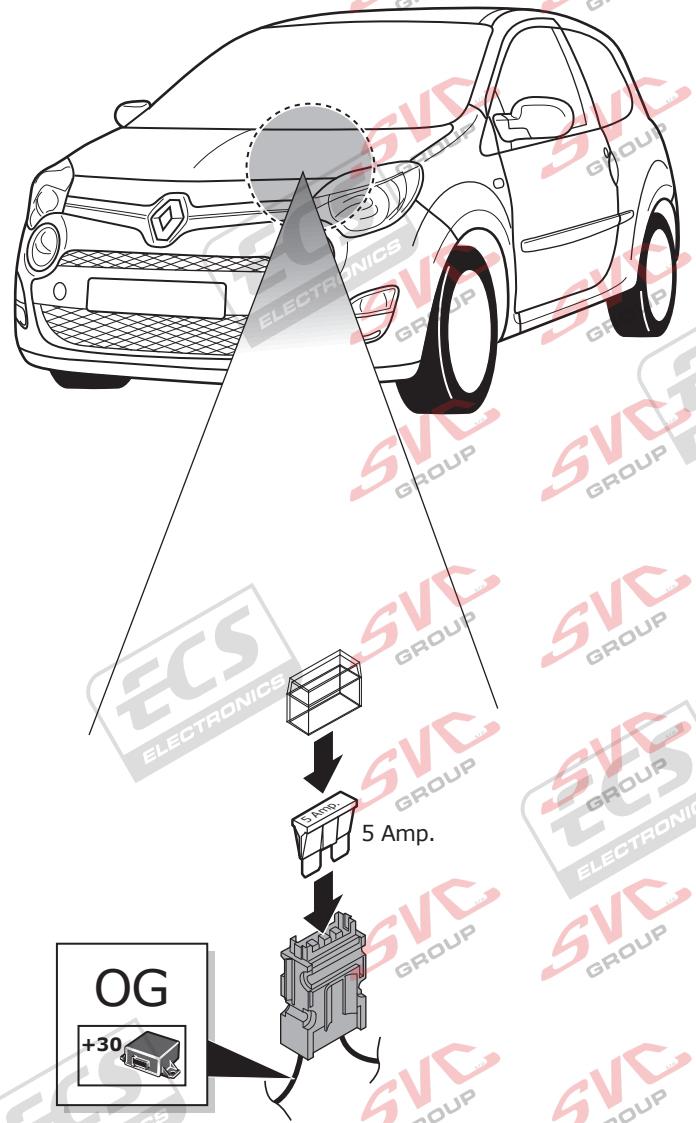


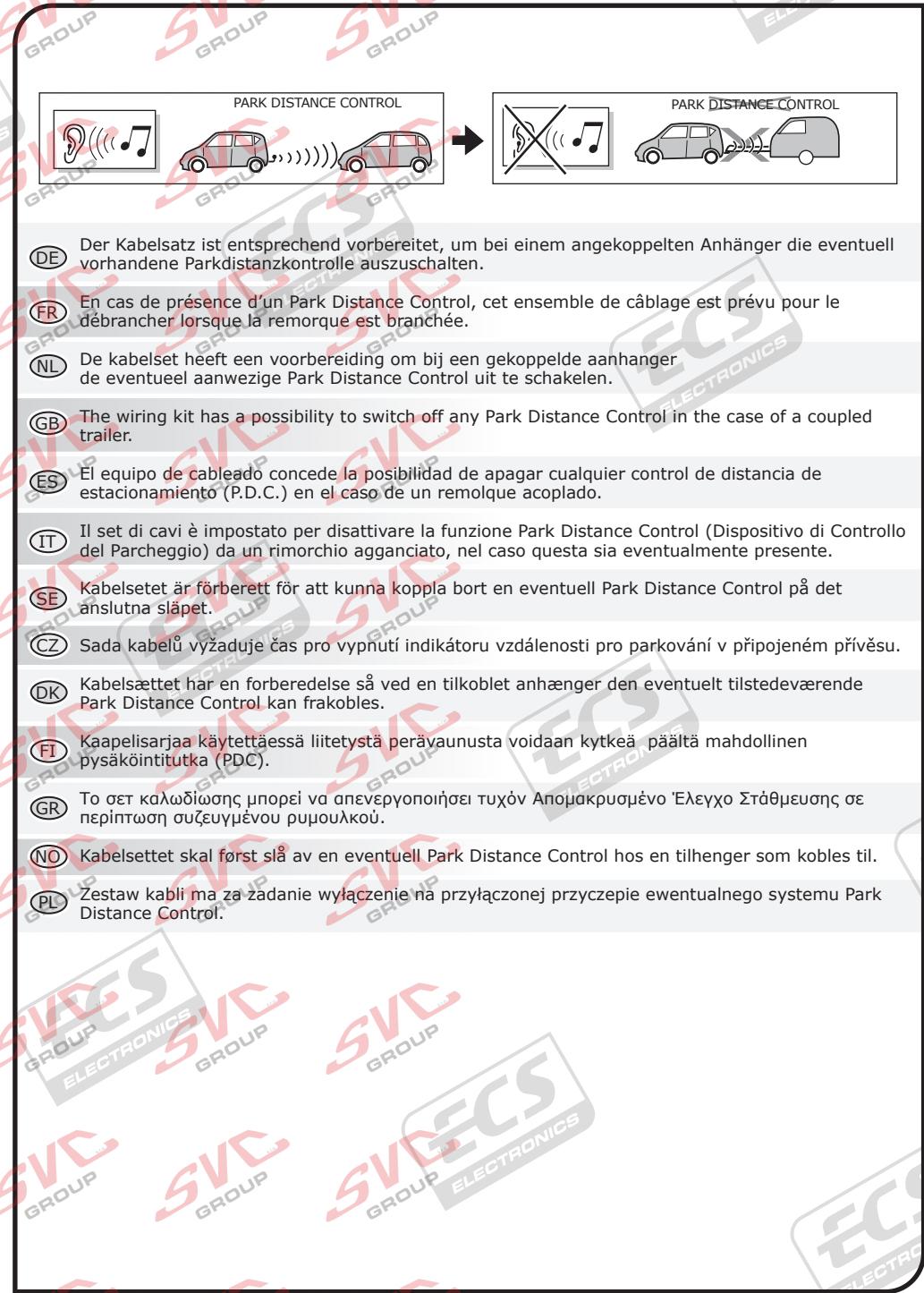
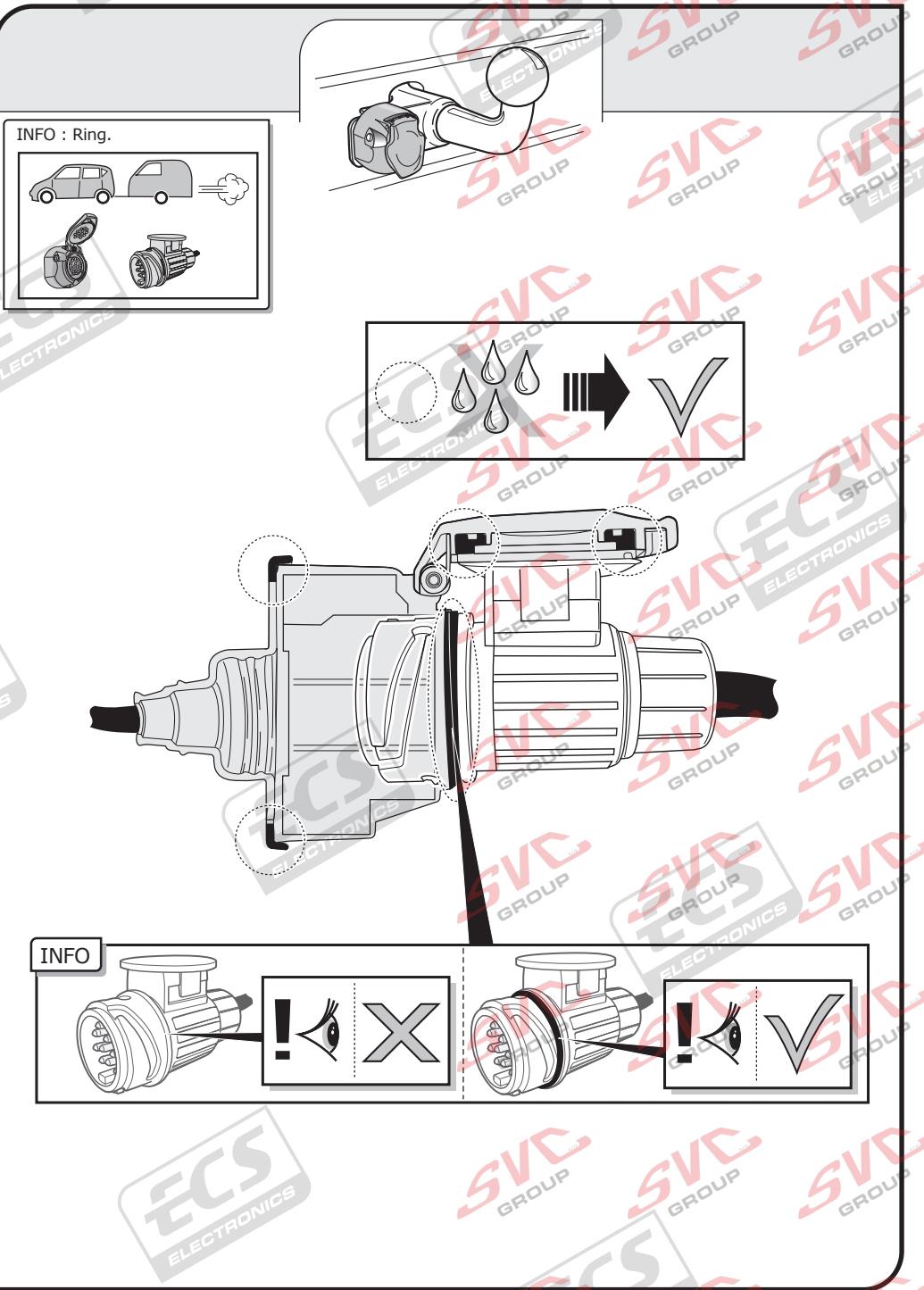


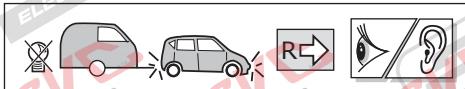
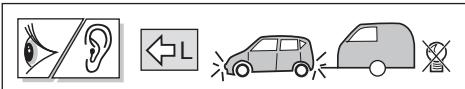
ELECTRONICS
DE Sicherungen austauschen
FR Remplacer les fusibles
NL Zekeringen vervangen
GB Changing the fuse

ES Cambio de fusible
IT Sostituire i fusibili
SE Byte av säkringar

CZ Výměna pojistky
DK Udskiftning af sikringer
FI Vaihda varokkeet
GR Αλλαγή ασφάλειας
NO Skifte sikringene
PL Wymienić bezpieczniki







(DE) Die Blinklichter am Anhänger werden überwacht. Wenn einer der Anhängerblinker kaputt ist, ertönt ein Summerton und/oder es erscheint ein optisches Signal auf dem Armaturenbrett. Kontrollieren Sie die Blinklichter am Anhänger.

(FR) Les clignotants de la remorque sont protégés. En cas de défaut à l'un des clignotants du véhicule tracté, un signal sonore sera émis et/ou un signal visuel sera affiché sur le tableau de bord. Vérifiez les clignotants de la remorque.

(NL) De knipperlichten op de aanhanger worden bewaakt. Indien één van de aanhangerknipperlichten defect is zal er een zoemer te horen zijn en/of een visueel signaal op het dashboard waarneembaar zijn. Controleer de knipperlichten op de aanhanger.

(GB) The flashing lights on the trailer are monitored. If one of the indicators of the trailer breaks down, a buzzer will be audible and/or a visual signal will be visible on the dashboard. Check the flashing lights on the trailer.

(ES) Las luces intermitentes del remolque son supervisadas. En caso de que una de las luces intermitentes del remolque esté defectuosa, se emitirá un zumbido y/o se podrá observar una señal visual en el tablero de instrumentos. Revise las luces intermitentes del remolque.

(IT) I lampeggiatori del rimorchio sono controllati. Se una delle frecce del rimorchio è guasta, si udrà un segnale acustico e/o comparirà un segnale visivo sul cruscotto. Controllare i lampeggiatori del rimorchio.

(SE) Blinkrarna på släpet bevakas. Om ett av släpets blinkljus är sönder hörs en varningssummer och/eller tänds ett varningsljus på instrumentbrädan. Kontrollera släpets blinkerslampor.

(CZ) Ukazatele směru na přívěsu jsou kontrolovány. Pokud dojde k poruše jednoho z indikátorů taženého vozidla, ozve se výstražný signál a/nebo se rozsvítí příslušná kontrolka na palubní desce. Zkontrolujte ukazatele směru na přívěsu.

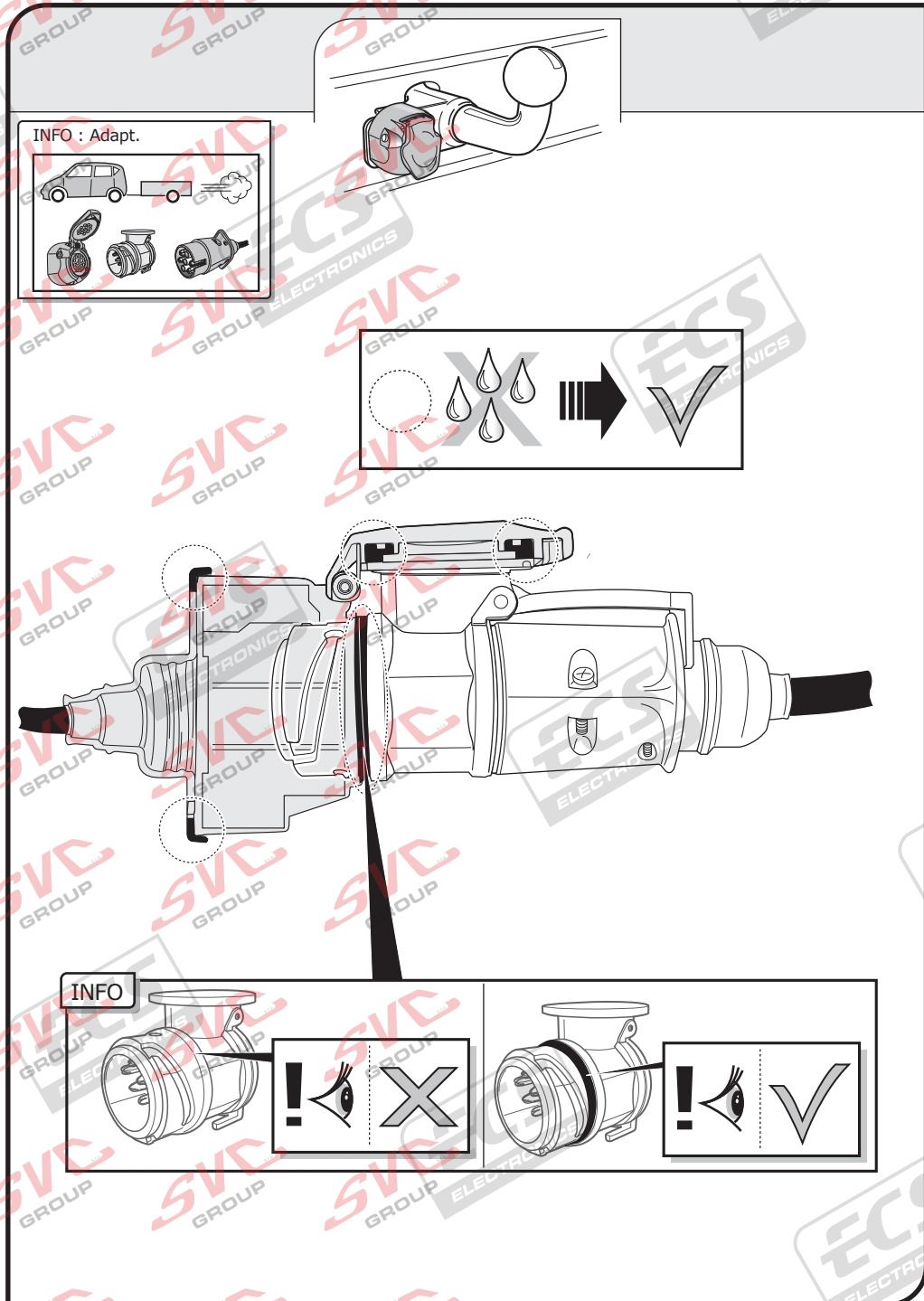
(DK) Blinklysene på anhænger overvåges. Hvis et af anhængerblinklysene er defekt høres en alarmlyd og/eller vises der et advarselssignal på instrumentbrættet. Kontroller blinklysene på anhæneren.

(FI) Perävaunun suuntavaloja valvotaan avulla. Älä lataa hinaavan ajoneuvon ja/tai hinattavan ajoneuvon akkuja suoraan pistoasiain kautta. Tarkasta perävaunun suuntavalot.

(GR) Οι φανοί αναλαμπών του ρυμουλκού ελέγχονται. Σε περίπτωση που κάποιος από τους δείκτες του ρυμουλκούμενου οχήματος υποστεί βλάβη, θα μπορεί να ακούστε ο βομβητής και/ή θα είναι ορατό ένα οπτικό σήμα στον πίνακα οργάνων. Ελέγξτε τους φανούς αναλαμπής του ρυμουλκού.

(NO) Blinklysene på tilhengeren blir kontrollert. Hvis et av påhengsvognens blinklys er defekt, vil du høre en summelyd og/eller se et varsellslys på dashbordet. Kontroller tilhengerens blinklys.

(PL) Kierunkowskazy na przyczepie są kontrolowane. Jeżeli jeden ze wskaźników przyczepy przestanie działać, włączy się sygnał dźwiękowy i/lub sygnał wizualny pojawi się na tablicy rozdzielczej. Należy wówczas sprawdzić kierunkowskazy na przyczepie.



DE Anschluss Steckdose
 FR Connection de la prise
 NL Contactdoos aansluiting
 GB Socket connection

GR Ynodiðkhýrður
 NO Tilkobling kobilgsboks
 PL Połączenie przez gniazdo

DIN ISO 11446	↳	↔	↙ 1-8	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔
Pmax	2,1W	2,1W	2	3/31	4/R	5/58-R	6/54	7/58-L	25W	2x21W	25W	21W	180W/15A _m	180W/15A _m	9	9	10	11	12	13
	DE	Gelb	Blau	Weiß	Grün	Braun	Rot	Schwarz	Rot	Rot	Rot	Rot	Weiß	(2,50mm ²)	30+	Reverse	9	10	11	12
	FR	Jaune	Bleu	Blanc	Vert	Marron	Rouge	Noir	Noir/Rouge	Marron/Blanc	Rouge (2,50mm ²)	Blanc	Rouge/Bleu	(2,50mm ²)	30+	Reverse	9	10	11	12
	NL	Geel	Blauw	Wit	Groen	Bruin	Rood	Zwart	Zwart/Rood	Bruin/Wit	Rood (2,50mm ²)	Wit	Rood/Blauw	(2,50mm ²)	30+	Reverse	9	10	11	12
	GB	Yellow	Blue	White	Green	Brown	Red	Black	Black/Red	Brown/White	Red (2,50mm ²)	White	Red/Blue	(2,50mm ²)	30+	Reverse	9	10	11	12
	ES	Amarillo	Azul	Blanco	Verde	Marrón	Rojo	Negro	Negro/Rojo	Marrón/Blanco	Rojo (2,50mm ²)	Blanco	Rojo/Azul	(2,50mm ²)	30+	Reverse	9	10	11	12
	IT	Giallo	Blu	Bianco	Verde	Marrone	Rosso	Nero	Nero/Rosso	Marrone/Bianco	Rosso (2,50mm ²)	Blanco	Rosso/Blu	(2,50mm ²)	30+	Reverse	9	10	11	12
	SE	Žlutá	Bjälla	Vit	Zelená	Hnědá	Grön	Brun	Röd	Svart/Röd	Vit (2,50mm ²)	Vit	Röd/Vit	(2,50mm ²)	30+	Reverse	9	10	11	12
	CZ	Gul	Bjälla	Vit	Zelená	Hnědá	Grön	Brun	Červená	Černá	Červená	Hnědo/Bílá	Červeno/Modrá	(2,50mm ²)	30+	Reverse	9	10	11	12
	DK	Keltainen	Siininen	Valkoinen	Vihreä	Ruskea	Punainen	Musta	Punainen	Ruskeaa/Valkoinen	Punainen (2,50mm ²)	Hvid	Röd/Hvid	(2,50mm ²)	30+	Reverse	9	10	11	12
	FI	Kttrivo	Mylly	Leukó	Prásino	Kaapé	Kokkivo	Mäupö	Kokkivo	Kaapé/Läuseö	Kokkivo (2,50mm ²)	Hvit	Röd/Hvit	(2,50mm ²)	30+	Reverse	9	10	11	12
	GR	Žóky	Niebieski	Biały	Zielony	Zielony	Brun	Röd	Svart	Röd	Czerwony (2,50mm ²)	Biały	Czerwony/Biały	(2,50mm ²)	30+	Reverse	9	10	11	12
	NO	Gul	Bjälla	Hvit	Grønn	Grønn	Brązowy	Czarny	Czarny	Brązowy/Biały	Czerwony (2,50mm ²)	Biały	Czerwony/Biały	(2,50mm ²)	30+	Reverse	9	10	11	12
	PL																			



DE Falls zutreffend soll bei einem angekoppelten Anhänger mit einer Nebelleuchte in Betrieb die Nebelleuchte des Fahrzeugs ausgeschaltet werden.

FR Le cas échéant, lorsqu'une remorque, avec des anti-brouillard actifs, est branchée, les anti-brouillards du véhicule seront déconnectés.

NL Indien van toepassing zal bij een gekoppelde aanhanger met een werkende mistlamp de mistlamp van het voertuig worden uitgeschakeld.

GB In a coupled trailer with working fog lamp, the fog lamp of the vehicle will be switched off, if applicable.

ES En un remolque acoplado con faros antiniebla en funcionamiento, se apagarán, si es aplicable, los faros antiniebla del vehículo.

IT Se applicabile, in presenza di un rimorchi agganciato con una luce antinebbia in funzione, l'antinebbia del veicolo viene disinserito.

SE Om tillämpligt kopplas ett fungerande dimljus bort från det anslutna släpet.

CZ Pokud je na připojeném přívěsu zapnuta mlhovka, bude tato mlhovka na přívěsu vypnuta.

DK Hvis det er relevant, vil på en tilkoblet anhænger med en fungerende tågelygte vognens tågelygte frakobles.

FI Jos liitettyssä perävaunuissa on toimiva sumuvalo, ajoneuvon sumuvalo kytketään pois päältä.

GR Σε συζευγμένο ρυμόπλκο στο οποίο λειτουργεί φανός ομίχλης, ο φανός ομίχλης του οχήματος θα απενεργοποιηθεί, εφόσον ενδεικνυτά.

NO Om nødvendig skal kjørerøytes tåkelys slås av, dersom tilhengeren som kobles til selv har et fungerende tåkelys.

PL W stosownych przypadkach, przy przyłączonej przyczepie z działającymi światłami przeciwmgielnymi, zostaną wyłączone światła przeciwmgielne pojazdu.